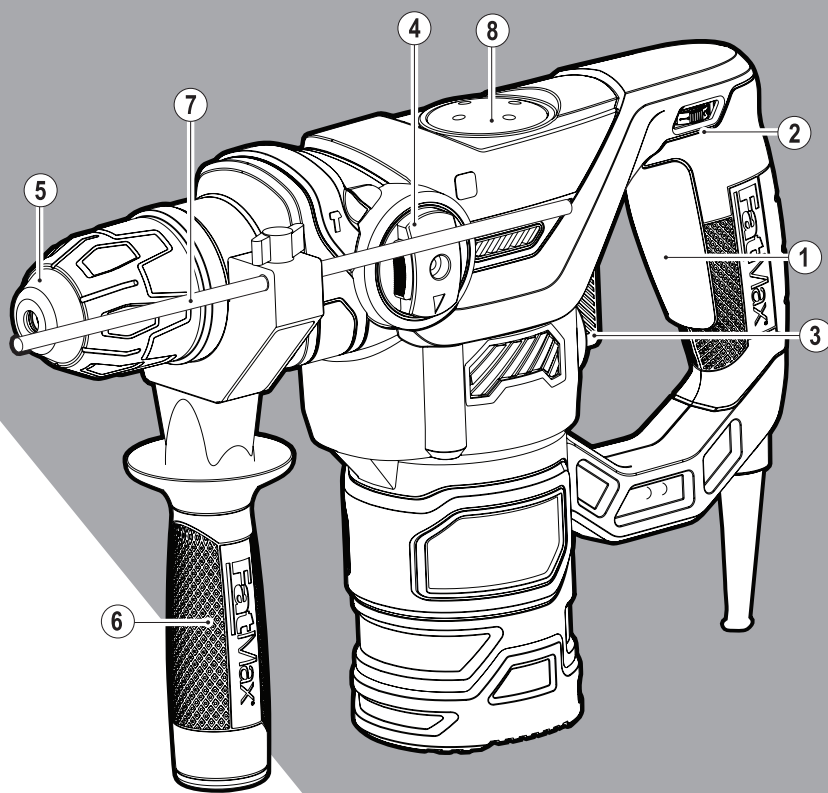


STANLEY[®]

FATMAX[®]

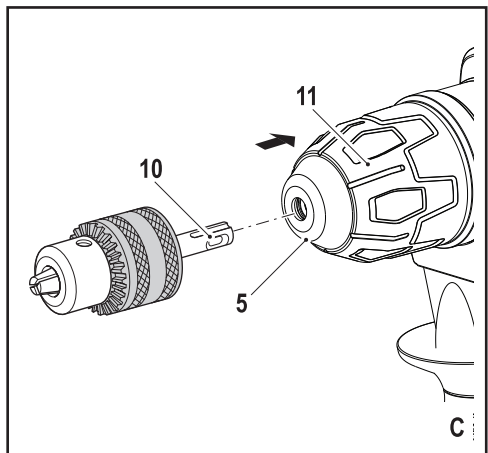
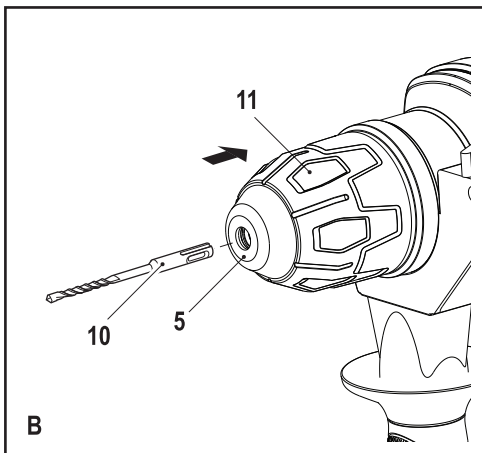
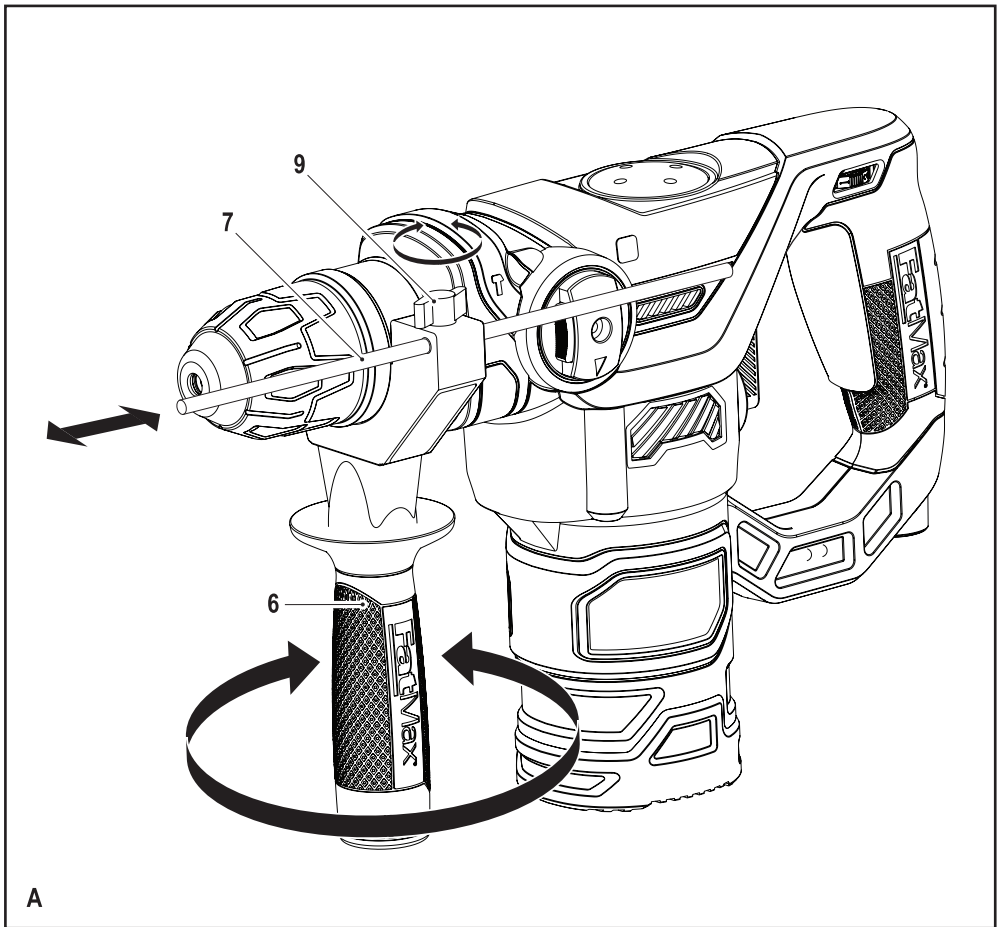


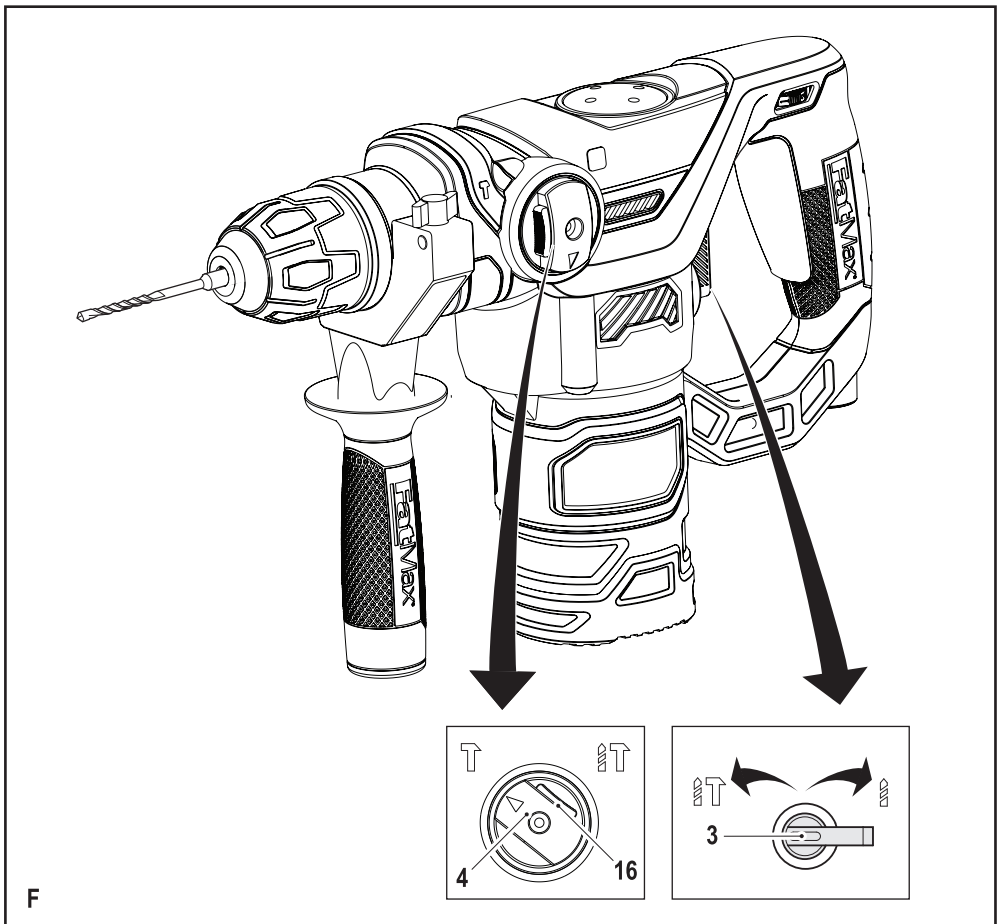
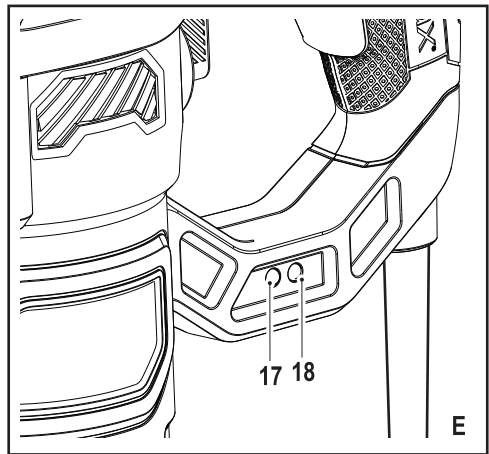
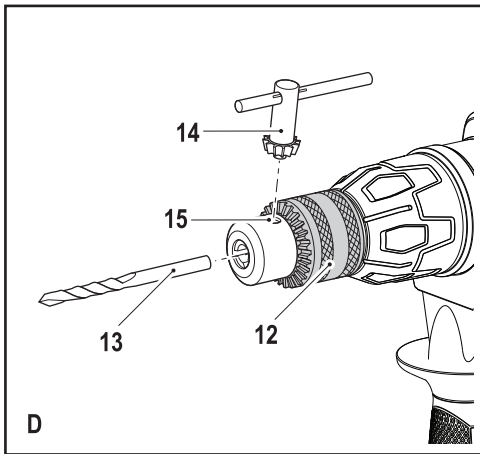
370001-00 LT

www.stanley.eu

FME1250

Lietuvių	(Originalios instrukcijos vertimas)	5
Русский язык	(Перевод с оригинала инструкции)	10





Naudojimo paskirtis

Šis „Stanley Fat Max“ rotacinis smūginis gręžtuvas FME1250 skirtas medienai, metalui, plastikui ir mūriui gręžti, taip pat lengviems varžtų sukimo ir kalimo darbams. Šis įrankis skirtas profesionaliam ir asmeniniam, neprofesionaliam naudojimui.

Saugos informacija

Bendrieji įspėjimai darbui su elektriniais įrankiais



Įspėjimas! Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir nurodymus. Jei bus nesilaikoma toliau pateiktų įspėjimų ir nurodymų, gali kilti elektros smūgio, gaisro ir (arba) sunkaus sužeidimo pavojus.

Išsaugokite visus įspėjimus ir nurodymus ateičiai.

Sąvoka „elektrinis įrankis“ visuose toliau pateiktuose nurodymuose reiškia pagrindinį, jungiamą į elektros lizdą (su laidu) arba akumuliatorinį (belaidį) elektrinį įrankį.

1. Darbo vietos sauga

- a. **Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta.** Užgriozdintos ir tamsios vietos dažnai yra nelaimingų atsitikimų priežastimi.
 - b. **Nenaudokite elektrinių įrankių aplinkoje, kur gali kilti sprogimas, pavyzdžiui, ten, kur yra degiųjų skysčių, dujų arba dulkių.** Elektriniai įrankiai sukelia kibirkštis, nuo kurių gali užsidegti dulkės arba garai.
 - c. **Dirbdami su elektriniu įrankiu, neleiskite artyn vaikų ir pašalinių asmenų.** Jie gali blaškyti dėmesį ir dėl to galite nesuvaldyti įrankio.
- #### 2. Elektros sauga
- a. **Elektrinių įrankių kištukai privalo atitikti elektros lizdus. Niekada niekaip nemodifikuokite kištuko. Su įžemintais elektriniais įrankiais niekada nenaudokite jokių adapterių.** Nepakeisti, originalūs kištukai ir juos atitinkantys elektros lizdai sumažins elektros smūgio pavojų.
 - b. **Venkite kontakto su įžemintais paviršiais, pavyzdžiui, vamzdžiais, radiatoriais, viryklėmis ir šaldytuvais.** Jei jūsų kūnas būtų įžemintas, elektros smūgio pavojus padidėtų.
 - c. **Nedirbkite su šiuo įrankiu lietuje arba esant drėgnoms oro sąlygoms.** Į elektrinį įrankį patekęs vanduo padidina elektros smūgio pavojų.
 - d. **Atsargiai elkitės su elektros laidu. Niekada nenaudokite laido elektriniam įrankiui nešti, jam ar kištukui traukti. Saugokite laidą nuo karščio, tepalo, aštrių kraštų arba judančių dalių.** Pažeisti arba susinarpioję laidai padidina elektros smūgio pavojų.
 - e. **Dirbdami su elektriniais įrankiais lauke, naudokite tam pritaikytą ilginimo laidą.** Naudojant darbui lauke tinkamą laidą, sumažėja elektros smūgio pavojus.
 - f. **Jeigu elektrinį įrankį neišvengiamai reikia naudoti drėgnoje aplinkoje, naudokite maitinimo šaltinį,**

apsaugotą liekamosios elektros srovės prietaisą (RCD). RCD naudojimas sumažina elektros smūgio pavojų.

3. Asmens sauga

- a. **Būkite budrūs, žiūrėkite ką darote ir vadovaukitės sveika nuovoka, kai dirbate su elektriniu įrankiu. Nenaudokite elektrinio įrankio būdami pavargę arba veikiami narkotikų, alkoholio arba vaistų.** Dirbant su elektriniu įrankiu užtenka vienos neatidumo akimirkos ir galima sunkiai susižeisti.
 - b. **Dėvėkite asmeninės saugos priemones. Visada naudokite akių apsaugos priemones.** Apsauginės priemonės, pavyzdžiui, respiratorius, apsauginiai batai neslidžiais padais, šalmas ar ausų apsaugos, naudojamos atitinkamomis sąlygomis, sumažina susižeidimo pavojų.
 - c. **Būkite atsargūs, kad netyčia neįjungtumėte įrankio. Prieš įjungdami įrankį į elektros tinklą ir (arba) įdėdami akumuliatorių bloką, prieš paimdami ar nešdami įrankį, visuomet patikrinkite, ar išjungtas jo jungiklis.** Nešant elektrinius įrankius uždėjus pirštą ant jų jungiklio arba įjungiant įrankius į elektros tinklą, kai jų jungikliai yra įjungti, įvyksta nelaimingų atsitikimų.
 - d. **Prieš įjungdami elektrinį įrankį, pašalinkite nuo jo visus reguliavimo raktus ar veržliarakčius.** Neištraukę veržliarakčio iš besisukančios elektros įrankio dalies rizikuojate susižeisti.
 - e. **Nepersitempkite. Visuomet tvirtai stovėkite ant žemės, išlaikykite pusiausvyrą.** Taip galėsite lengviau suvaldyti elektrinį įrankį netikėtose situacijose.
 - f. **Dėvėkite tinkamą aprangą. Nedėvėkite laisvų rūbų arba laisvai kabančių papuošalų. Plaukus, aprangą ir pirštines laikykite atokiau nuo judančių dalių.** Judamosios dalys gali įtraukti laisvus drabužius, papuošalus ar ilgus plaukus.
 - g. **Jei yra įrenginių, skirtų prijungti dulkių trauktuvus ir dulkių surinkimo prietaisus, būtinai juos prijunkite ir tinkamai naudokite.** Naudojant dulkių surinkimo įrenginius, galima sumažinti su dulkelėmis susijusius pavojus.
- #### 4. Elektrinių įrankių naudojimas ir priežiūra
- a. **Elektros įrankio negalima apkrauti per dideliu darbu krūviu. Darbu atlikti naudokite tinkamą įrankį.** Tinkamu elektriniu įrankiu geriau ir saugiau atliksite darbą tokiu greičiu, kuriam jis yra numatytas.
 - b. **Nenaudokite elektrinio įrankio, jeigu jo jungiklis jo neįjungia arba neišjungia.** Bet kuris elektrinis įrankis, kurio negalima valdyti jungikliu, yra pavojingas – jį privaloma pataisyti.
 - c. **Prieš atlikdami bet kokius reguliavimo, priedų pakeitimo arba paruošimo saugojimui darbus, atjunkite šį elektrinį įrankį nuo energijos šaltinio ir/arba ištraukite akumuliatoriaus kasetę.** Tokios

apsauginės priemonės sumažina pavojų netyčia įjungti elektrinį įrankį.

- d. **Tuščiaja eiga veikiant elektrinį įrankį laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje, ir neleiskite jo naudoti su šiuo elektriniu įrankiu arba šiomis instrukcijomis nesusipažinusiems asmenims.** Naudojami nekvalifikuotų vartotojų, elektriniai įrankiai yra pavojingi.
 - e. **Rūpestingai prižiūrėkite elektrinius įrankius. Patikrinkite, ar sutampa ir nestringa judamosios dalys, ar nėra sulūžusių dalių ir kitų gedimų, kurie galėtų turėti įtakos elektrinių įrankių veikimui. Jeigu elektrinis įrankis sugadintas, prieš naudojant jį reikia pataisyti.** Daugelis nelaimingų atsitikimų nutinka dėl prastai prižiūrimų elektrinių įrankių.
 - f. **Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs.** Tinkamai techniškai prižiūrimi pjovimo įrankiai aštriais pjovimo galais mažiau strigs, juos bus lengviau valdyti.
 - g. **Elektrinius įrankius, papildomus įtaisus ir smulkias įrankių dalis (peilius, grąžtus ir kt.) naudokite vadovaudamiesi šia instrukcija ir konkrečios rūšies elektriniams įrankiams numatytu būdu, atsizvelgdami į darbo sąlygas bei darbą, kurį reikia atlikti.** Naudojant elektrinį įrankį kitiems darbams nei numatytieji atlikti, gali susidaryti pavojingų situacijų.
5. **Techninė priežiūra**
- a. **Šį elektrinį įrankį privalo techniškai prižiūrėti kvalifikuotas specialistas, naudodamas originalias keičiamąsias dalis.** Taip užtikrinsite saugų elektros įrankio darbą.

Papildomi įspėjimai darbui su elektriniais įrankiais



Įspėjimas! Papildomi saugos įspėjimai dėl sukurtų ir smūginių gręžtuvų naudojimo

- ♦ **Dėvėkite ausų apsaugas.** Triukšmas gali sukelti klausos praradimą.
- ♦ **Naudokite pagalbines, su įrankiu pateiktas rankenas.** Praradus įrankio kontrolę, galima susižeisti.
- ♦ **Atlikdami darbus, kurių metu pjovimo antgalis galėtų prisiliesti prie paslėptų laidų, laikykite elektrinį įrankį tik už izoliuotų paviršių.** Prisilietus prie laido, kuriuo teka elektros srovė, išorinės metalinės dalys taip pat tampa „gyvos“ ir gali nutrenkti operatorių.
- ♦ **Niekada nenaudokite kalto įrankiui veikiant sukimo režimu.** Šis priedas užstrigs medžiagoje ir ims sukti gręžtuvą.
- ♦ **Naudokite spaustuvus arba kitą praktišką būdą ruošiniui pritvirtinti ir prilaikyti ant stabilios platformos.** Laikant ruošinį ranka arba atremus į kūną, jis nėra stabilus, todėl galima prarasti kontrolę.
- ♦ **Prieš gręždami sienas, grindis arba lubas, patikrinkite, ar tose vietose nėra laidų ir vamzdžių.**

- ♦ **Stenkitės neliesti grąžto galo tuoj pat po gręžimo, nes jis gali būti įkaitęs.**
- ♦ **Vaikams ir asmenims, nesugebantiems saugiai naudotis šiuo įrankiu dėl savo psichikos, jutiminės arba protinės negalios arba patirties bei žinių trūkumo, negalima naudotis šiuo prietaisu be už šių asmenų saugumą atsakingų asmenų priežiūros ir nurodymų.** Prižiūrėkite vaikus, kad jie nežaistų su šiuo buitiniu prietaisu.
- ♦ **Numatytoji paskirtis aprašyta šiame vartotojo vadove.** Naudojant šiame vadove nerekomenduojamus papildomus įtaisus arba priedus, arba naudojant įrankį ne pagal numatytąją paskirtį, gali kilti asmeninio susižeidimo ir (arba) turinės žalos pavojus.
- ♦ **Užsidėkite antveidį arba dujokaukę, jei dirbant kyla dulkių arba išmetamos medžiagos dalelės.**

Kitų asmenų sauga

- ♦ **Asmenims, nesugebantiems saugiai naudotis prietaisu dėl savo psichikos, jutiminės arba protinės negalios arba patirties bei žinių trūkumo (įskaitant vaikus), negalima naudotis šiuo prietaisu be už šių asmenų saugumą atsakingų asmenų priežiūros ir nurodymų.**
- ♦ **Prižiūrėkite vaikus, kad jie nežaistų su šiuo prietaisu.**

Kiti pavojai.

Naudojant šį įrankį, gali kilti papildomų kitų pavojų, kurie gali būti nenurodyti pateiktuose įspėjimuose dėl saugos. Šie pavojai gali kilti naudojant įrankį ne pagal paskirtį, ilgai naudojant įrankį ir pan.

Nepaisant atitinkamų saugos nurodymų pritaikymo ir saugos priemonių naudojimo, tam tikrų kitų pavojų išvengti neįmanoma. Galimi pavojai:

- ♦ **Susižeidimai, prisilietus prie bet kurių besisukančių (judamųjų) dalių.**
- ♦ **Susižalojimai keičiant bet kokias dalis, pjūklelius arba priedus.**
- ♦ **Žala, patiriama įrankį naudojant ilgą laiką.** Jeigu įrankį reikia naudoti ilgą laiką, būtina reguliariai darykite pertraukas.
- ♦ **Klausos pablogėjimas.**
- ♦ **Sveikatai kylantys pavojai įkvėpus dulkių, susidariusių naudojant įrankį (pavyzdžiui, apdirbant medieną, ypač ąžuolą, beržą ir MDF).**

Vibracija

Techninių duomenų skyriuje ir atitikties deklaracijoje pateiktos deklaruotosios vibracijos emisijos vertės išmatuotos standartiniu bandymų būdu pagal standartą EN 60745; jos gali būti naudojamos vienų įrankių palyginimui su kitais. Nurodyta keliamo vibracija taip pat gali būti naudojama preliminariam vibracijos poveikiui įvertinti.

Įspėjimas! Faktinio elektrinio įrankio darbo metu keliamo vibracija gali skirtis nuo nurodytojo dydžio, priklausomai nuo

to, kokiais būdais naudojamas šis įrankis. Vibracijos lygis gali viršyti nurodytąjį lygį.

Vertinant vibracijos poveikį, norint nustatyti apsaugos priemonės, reikalaujamas pagal 2002/44/EB žmonių, darbe reguliariai naudojančių elektrinius įrankius, apsaugai, reikia atsižvelgti į vibracijos poveikio įvertinimą, faktines įrankio naudojimo sąlygas ir kaip tas įrankis yra naudojamas, o taip pat atsižvelgti į visas darbo ciklo dalis, pavyzdžiui, ne tik į įrankio naudojimo laiką, bet ir protarpus, kai įrankis būna išjungtas ir kai jis veikia tuščiaja eiga.

Ant įrankio esantys ženklai

Ant įrankio rasite pavaizduotas šias piktogramas:



Įspėjimas! Norėdamas sumažinti susižeidimo pavojų, vartotojas privalo perskaityti šią naudojimo instrukciją.

Elektros sauga



Šis įrankis turi dvigubą izoliaciją, todėl jo nereikia įžeminti. Visuomet patikrinkite, ar akumulatoriaus kasėtės įtampa atitinka kategorijos plokštelėje nurodytą įtampą.

- ♦ Jeigu maitinimo laidas būtų pažeistas, siekiant išvengti pavojaus, jį nedelsiant privalo pakeisti įgaliotasis „Stanley Europe“ techninės priežiūros centro darbuotojas.

Funkcijos

Šis įrankis turi kai kurias arba visas šias funkcijas:

1. Įjungimo/išjungimo jungiklis
2. Greičio reguliavimo ratukas
3. Gręžimo režimo valdiklis
4. Darbo režimo valdiklis
5. Įrankio laikiklis
6. Šoninė rankena
7. Gylio stabdiklis
8. Tepalinės dangtelis

Surinkimas

Įspėjimas! Prieš surenkant įrankį, jis privalo būti išjungtas ir atjungtas nuo elektros tinklo.

Šoninės rankenos montavimas (A pav.)

- ♦ Sukite griebtuvo skaitiklį prieš laikrodžio rodyklę, kol šoninę rankeną (6) galėsite užmaiti ant įrankio priekio kaip parodyta.
- ♦ Pasukite šoninę rankeną į norimą padėtį.
- ♦ Priveržkite šoninę rankeną, sukdami griebtuvą pagal laikrodžio rodyklę.

Gylio stabdiklio įdėjimas ir nustatymas (A pav.)

- ♦ Atlaisvinkite rankenėlę (9).
- ♦ Įkiškite gylio stabdiklį (7) į montavimo angą kaip parodyta.

- ♦ Nustatykite gylio stabdiklį (7) norimoje padėtyje. Maksimalus gręžimo gylis prilygsta atstumui nuo grąžto galiuko iki gylio fiksatoriaus priekinio galo.
- ♦ Priveržkite rankenėlę (9).

Priedo įdėjimas (B–D pav.)

- ♦ Nuvalykite ir patepkite antgalio jungiamąjį galą (10).
- ♦ Atitraukite movą (11) ir įkiškite jungiamąjį galą įrankio laikiklį (5).
- ♦ Stumkite antgalį truputį į sukdamis, kol jis užsifiksuos angoje.
- ♦ Patraukite už antgalio, kad įsitikintumėte, jog jis tinkamai užsifiksavo. Naudojant kalimo funkciją, įrankio laikiklyje užfiksuotas antgalis turi turėti galimybę judėti pagal ašį kelis centimetrus.
- ♦ Norėdami antgalį išimti, atitraukite movą (11) ir ištraukite antgalį.

Raktinis griebtuvas (D pav.)

- ♦ Atverkite kumštelinį griebtuvą, sukdami movą (12) prieš laikrodžio rodyklę.
- ♦ Įkiškite į kumštelinį griebtuvą grąžto ašį (13).
- ♦ Įkiškite kumštelinio griebtuvo raktą (14) į kiekvieną iš kumštelinio griebtuvo šone esančių angų (15) ir sukite pagal laikrodžio rodyklę, kol tvirtai užversite.

Naudojimas

Įspėjimas! Įrankis darbą privalo atlikti pats, savaiminiu greičiu. Nenaudokite jo jėga, norėdami darbą atlikti greičiau.

Įspėjimas! Prieš gręždami sienas, grindis arba lubas, patikrinkite, ar tose vietose nėra laidų ir vamzdžių.



Įspėjimas! Nenaudokite kaltų, kai įrankis nustatytas veikti gręžimo režimu.

Darbo režimo pasirinkimas (F pav.)



Įrankį galima naudoti trimis darbo režimais.

- ♦ Norėdami naudoti gręžimo režimo valdiklį (3), sukite jį reikiamos padėties link; padėtis parodo simboliai.
- ♦ Norėdami naudoti darbo režimo valdiklį (4), paspauskite atlaisvinimo mygtuką (16) ir pasukite jį reikiamos padėties link; padėtis parodo simboliai.



Gręžimas

- ♦ Plienui, medienai bei plastikui gręžti ir varžtams įsukti nustatykite darbo režimo valdiklį (4) ties padėtimi , o gręžimo režimo valdiklį (3) – ties padėtimi .

Smūginis gręžimas

- ♦ Mūriui ir betonui gręžti ir kalti, nustatykite darbo režimo valdiklį (4) ties padėtimi , o gręžimo režimo valdiklį (3) – ties padėtimi . Kalant įrankis neturi šokinėti, jis turi veikti sklandžiai. Jeigu būtina, padidinkite greitį.

Kalimas

- ◆ Kalimui užfiksavus veleną ir lengviems kalimo bei nudaužymo darbams atlikti, nustatykite darbo režimo valdiklį (4) ties padėtimi , o gręžimo režimo valdiklį (3) – ties padėtimi .
- ◆ Perjungdami smūginio gręžimo režimą į nukalimo režimą, pasukite kalną į norimą padėtį. Jei keičiant režimą pajustumėte pasipriešinimą, truputį pasukite kalną, kad išjungtų veleno fiksatorius.

Įjungimas ir išjungimas

- ◆ Pasirinkite reikiamą greičio nuostatą, sukdami greičio reguliavimo ratuką (2).
- ◆ Norėdami įrankį įjungti, spauskite įjungimo/išjungimo jungiklį (1).
- ◆ Jeigu įrankį norite išjungti, atleiskite jungimo/išjungimo jungiklį.

Šepetėlių kontrolės įtaisas (E pav.)

Šiame įrankyje įrengta sistema, kuri stebi šepetėlių būseną.

- ◆ Žalias šepetėlių kontrolės įtaiso indikatorius (17). Šepetėliai yra geros būklės.
- ◆ Raudonas šepetėlių kontrolės įtaiso indikatorius (18). Šepetėliai nusidėvėjo ir juos reikia pakeisti; atiduokite įrankį į įgaliotąjį „Stanley Europe“ techninės priežiūros centrą, kad būtų pakeisti šepetėliai.

Priedai

Įrankio veikimas priklauso nuo naudojamo priedo. „Stanley Fat Max“ priedai yra pagaminti laikantis aukštos kokybės standartų ir skirti pagerinti įrankio eksploatacines savybes. Naudojant šiuos priedus, įrankis veiks geriausiai.

Techninė priežiūra

Šis laidinis (belaidis) „Stanley Fat Max“ elektrinis prietaisas (įrankis) skirtas ilgalaikiam darbui, prireikiant minimalios techninės priežiūros. Įrankis tarnaus kokybiškai ir ilgai, jei jį tinkamai prižiūrėsite ir reguliariai valysite.

Įspėjimas! Prieš imdamiesi bet kokių laidinių/akumuliatori- nių elektrinių įrankių techninės priežiūros darbų:

- ◆ Išjunkite prietaisą (įrankį) ir ištraukite jo kištuką iš elektros lizdo.
- ◆ Reguliariai minkštu šepetėliu arba sausu skudurėliu išvalykite prietaiso/įrankio/kroviklio ventilacijos angas.
- ◆ Reguliariai drėgnu skudurėliu nuvalykite variklio korpusą. Nenaudokite jokių šveičiamųjų arba tirpiklių pagrindu pagamintų valiklių.
- ◆ Reguliariai atverkite kumštelinį griebtuvą (jeigu jis įrengtas) ir patapšnokite jį, kad iš vidaus iškrastų dulkes.

Elektros kištuko keitimas (tik Jungtinės Karalystės ir Airijos vartotojams)

Jeigu reikia sumontuoti naują elektros kištuką:

- ◆ Saugiai išmeskite seną elektros kištuką.

- ◆ Rudą laidąjunkite prie naujo elektros kištuko gnybto, turinčio įtampą.
- ◆ Mėlyną laidąjunkite prie elektros kištuko neutralaus gnybto.

Įspėjimas! Prie įžeminimo įvado nieko jungti nereikia. Vadovaukitės montavimo instrukcija, pateikiama su aukštos kokybės kištukais. Rekomenduojamas saugiklis: 5 A.

Aplinkosauga



Atskiras atliekų surinkimas. Šio gaminio negalima išmesti kartu su kitomis namų ūkio atliekomis.

Jeigu vieną dieną nutartumėte, kad norite pakeisti šį „Stanley Fat Max“ gaminį nauju arba jeigu jis jums daugiau nereikalingas, neišmeskite jo su kitomis namų ūkio atliekomis. Atiduokite šį gaminį į atskirą surinkimo punktą.



Rūšiuojant panaudotus produktus ir pakuotę, sudaroma galimybė juos perdirbti ir panaudoti iš naujo. Tokiu būdu padėsite sumažinti aplinkos taršą ir naujų žaliavų poreikį.

Vietiniuose reglamentuose gali būti numatytas atskiras elektrinių gaminių surinkimas iš namų ūkių, iš savivaldybių atliekų surinkimo vietų, arba juos, perkant naują gaminį, gali paimti prekybos atstovai.

„Stanley Europe“ surenka senus naudotus „Stanley Fat Max“ prietaisus ir pasirūpina ekologišku jų utilizavimu. Norėdami pasinaudoti šia paslauga, grąžinkite savo gaminį bet kuriam įgaliotajam remonto atstovui, kuris paims įrankį mūsų vardu.

Artimiausios remonto dirbtuvės adresą sužinosite susisiekę su vietine „Stanley Europe“ atstovybe, šioje instrukcijoje nurodytu adresu. Be to, interneto tinklapyje pateiktas sąrašas įgaliotųjų „Stanley Europe“ įrangos remonto dirbtuvių bei tiksli informacija apie mūsų produktų techninio aptarnavimo centrus, jų kontaktinė informacija: www.2helpU.com.

Techniniai duomenys

	FME1250 (1 tipas)	
Įvesties įtampa	V_{AC}	230
Galios įvestis	W	1250
Greitis be apkrovos	min^{-1}	0–850
Smūgių dažnis	min^{-1}	0–4100
Vieno takto smūgiavimo jėga pagal EPTA metodiką 05/2009	j	3,2
Svoris	kg	5,4
Maks. gręžiamo ruošinio storis		
Betonas	mm	32
Plienas	mm	13
Mediena	mm	40

Garso slėgio lygis pagal EN 60745:
Garso slėgis (L_{pA}) 93 dB(A), paklaida (K) 3 dB(A)
Garso galia (L_{WA}) 104 dB(A), paklaida (K) 3 dB(A)

Bendros vibracijos vertės (triašio vektorius suma) pagal EN 60745:
Smūginis betono gręžimas (a_{vHD}) 14,2 m/s ² , paklaida (K) 1,5 m/s ²
Kalimas (a_{vChis}) 13,6 m/s ² , paklaida (K) 1,5 m/s ²

EB atitikties deklaracija

MAŠINŲ DIREKTYVA

**Rotacinis smūginis gręžtuvas FME1250**

„Stanley Europe“ deklaruoja, kad šie gaminiai, aprašyti „Techninių duomenų“ skyriuje, atitinka: 2006/42/EB, 2006/42/EB, EN 60745-1:2009 +A11:2010, EN 60745-2-6:2010.

Šie gaminiai taip pat atitinka Direktyvas 2004/108/EB (iki 2016/04/19), 2014/30/ES (nuo 2016/04/20) ir 2011/65/ES. Dėl papildomos informacijos prašome kreiptis į „Stanley Europe“ atstovą toliau nurodytu adresu arba žiūrėkite į vadovo pabaigoje pateiktą informaciją.

Toliau pasirašęs asmuo yra atsakingas už techninio dokumento sukūrimą ir pateikia šią deklaraciją „Stanley Europe“.

R. Laverick
Generalinio technikos
direktoriaus pavaduotojas
Stanley Europe
Egide Walschaertsstraat 14-18
2800 Mechelen, Belgium (Belgija)
2015-06-19

Garantija

Bendrovė „Stanley Europe“ yra užtikrinta savo gaminių kokybe ir siūlo išskirtinę garantiją šio gaminio naudotojams. Ši garantija papildo, bet jokiais būdais nepažeidžia jūsų, privataus neprofesionalaus vartotojo sutartinių arba įstatyminių teisių. Ši garantija galioja Europos Sąjungos valstybių narių ir Europos laisvos prekybos zonos teritorijose.

VISAVERTĖ VIENŲ METŲ GARANTIJA

Jeigu šis „Stanley Fat Max“ gaminys sugestų dėl medžiagų arba gamybos defektų per 12 mėnesių nuo pirkimo datos, bendrovė „Stanley Europe“ garantuoja nemokamą visų sugedusių dalių pakeitimą arba, savo nuožiūra, nemokamą viso prietaiso pakeitimą, su sąlyga, kad:

- ◆ gaminys nebuvo netinkamai naudojamas – buvo naudojamas pagal šią naudojimo instrukciją;
- ◆ gaminys buvo saugotas nuo nusidėvėjimo;
- ◆ jo nebandė taisyti neįgaliojieji asmenys;
- ◆ pateiktas šio gaminio įsigijimą patvirtinantis dokumentas;

- ◆ „Stanley“ gaminys grąžinamas pilnai sukomplektuotas, su visomis originaliomis sudedamosiomis dalimis.

Jeigu norite pateikti pretenziją, susisiekite su savo pardavėju arba artimiausiu įgaliotuoju „Stanley Fat Max“ techninio aptarnavimo centru, nurodytu „Stanley Fat Max“ kataloge, arba susisiekite su mūsų „Stanley“ biuru šiame vadove nurodytu adresu. Įgaliotųjų „Stanley Fat Max“ atstovų sąrašą, o taip pat visą informaciją apie mūsų garantinio aptarnavimo paslaugas rasite internete adresu: www.stanley.eu/3

Назначение

Перфоратор Stanley Fat Max, FME1250 предназначен для высверливания отверстий в дереве, металле, пластике и каменной кладке, а также для завинчивания и простых операций вырубки. Этот инструмент предназначен как для профессионалов, так и для использования непрофессионалами.

Правила техники безопасности

Общие правила безопасности при работе с электроинструментом



Внимание! Прочтите инструкции по технике безопасности и руководство по эксплуатации полностью. Несоблюдение представленных ниже правил и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезной травме.

Сохраните все инструкции для последующего обращения к ним. Термин "электроинструмент" во всех приведенных ниже предупреждениях относится к питаемому от электросети (проводному) или от аккумулятора (беспроводному) электроинструменту.

1. **Безопасность на рабочем месте**
 - a. **Содержите рабочее место в чистоте и обеспечьте его хорошую освещенность.** Захламление или плохое освещение на месте работы может стать причиной несчастных случаев.
 - b. **Не используйте электроинструмент во взрывоопасной атмосфере, например, при наличии горючих жидкостей, газов или пыли.** Искры, которые появляются при работе электроинструментов могут привести к воспламенению пыли или паров.
 - c. **Не разрешайте детям и посторонним лицам находиться рядом с вами при работе с электроинструментом.** Отвлекаясь от работы вы можете потерять контроль над инструментом.
2. **Электрическая безопасность**
 - a. **Сетевые вилки должны соответствовать розеткам. Никогда не меняйте вилку инструмента. Не используйте переходники к вилкам для электроинструментов с заземлением.** Использование оригинальных штепсельных вилок, соответствующих типу сетевой розетки снижает риск поражения электрическим током.
 - b. **Следует избегать контакта с заземленными поверхностями - такими, как трубы, радиаторы, батареи и холодильники.** Если вы будете заземлены, увеличивается риск поражения электрическим током.
 - c. **Не допускайте нахождения электроинструмента под дождем или в условиях повышенной**

влажности. Попадание воды в электроинструмент может привести к поражению электрическим током.

- d. **Бережно обращайтесь со шнуром питания. Никогда не используйте кабель для переноски инструмента, не тяните за него, пытайтесь отключить инструмент от сети. Держите кабель подальше от источников тепла, масла, острых углов или движущихся предметов.** Поврежденный или запутанный шнур питания повышает риск поражения электротоком.
 - e. **При работе с электроинструментом вне помещения необходимо пользоваться удлинительным кабелем, рассчитанным на эксплуатацию вне помещения.** Использование кабеля, предназначенного для использования на открытом воздухе снижает риск поражения электрическим током.
 - f. **При необходимости эксплуатации электроинструмента в местах с повышенной влажностью используйте устройство защиты от токов замыкания на землю (УЗО).** Использование УЗО сокращает риск поражения электрическим током.
3. **Обеспечение индивидуальной безопасности**
 - a. **При работе с электроинструментом сохраняйте бдительность, следите за своими действиями и пользуйтесь здравым смыслом. Не работайте с электроинструментом если вы устали, находитесь в состоянии наркотического, алкогольного опьянения или под воздействием лекарственных средств.** Минутная невнимательность при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
 - b. **Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда используйте защитные очки.** Средства защиты, такие как противопылевая маска, обувь с нескользящей подошвой, каска и защитные наушники, используемые при работе, уменьшают риск получения травм.
 - c. **Примите меры для предотвращения случайного включения. Убедитесь в том, что выключатель находится в положении выкл., прежде чем подключать инструмент к источнику питания и/или аккумуляторной батарее, поднимать или переносить его.** Если при переноске электроинструмента ваш палец находится на выключателе или если электроинструмент подключен к сети, могут произойти несчастные случаи.
 - d. **Уберите все регулировочные или гаечные ключи перед включением электроинструмента.** Ключ, оставленный на вращающейся части электроинструмента, может привести к травме.
 - e. **Не пытайтесь дотянуться до слишком удаленных поверхностей. Обувь должна быть удобной, чтобы вы всегда могли сохранять равновесие.** Это позволит лучше контролировать

- электроинструмент в непредвиденных ситуациях.
- f. **Надевайте подходящую одежду. Избегайте носить свободную одежду и ювелирные украшения. Следите за тем, чтобы волосы, одежда и перчатки не попадали под движущиеся детали.** Возможно наматывание свободной одежды, ювелирных изделий и длинных волос на движущиеся детали.
 - g. **При наличии устройств для подключения оборудования для удаления и сбора пыли необходимо обеспечить правильность их подключения и эксплуатации.** Использование устройства для сбора пыли сокращает риски, связанные с пылью.
4. **Эксплуатация электроинструмента и уход за ним**
 - a. **Избегайте чрезмерной нагрузки электроинструмента. Используйте электроинструмент, в соответствии с назначением.** Правильно подобранный электроинструмент выполнит работу более эффективно и безопасно при стандартной нагрузке.
 - b. **Не используйте электроинструмент, если не работает его выключатель.** Любой инструмент, управлять выключением и включением которого невозможно, опасен, и его необходимо отремонтировать.
 - c. **Перед выполнением любой регулировки, заменой дополнительных приспособлений или хранением электроинструмента отключите устройство от сети или извлеките батарею из устройства.** Такие превентивные меры безопасности сокращают риск случайного включения электроинструмента.
 - d. **Храните неиспользуемый электроинструмент в недоступном для детей месте и не позволяйте использовать его лицам, не имеющим соответствующих навыков или не ознакомленным с данными инструкциями.** Электроинструменты представляет опасность в руках неопытных пользователей.
 - e. **Обслуживание электроинструментов. Проверьте движущиеся детали на несоосность или заклинивание, поломку либо какие-либо другие условия, которые могут повлиять на эксплуатацию электроинструмента. В случае обнаружения повреждений, прежде чем приступить к эксплуатации инструмента, его нужно отремонтировать.** Большинство несчастных случаев происходит с инструментами, которые не обслуживаются должным образом.
 - f. **Содержите режущий инструмент в остро заточенном и чистом состоянии.** Вероятность заклинивания инструмента, за которым следят должным

образом и который хорошо заточен, значительно меньше, а работать с ним легче.

- g. **Используйте данный электроинструмент, а также дополнительные приспособления и насадки в соответствии с данными инструкциями и с учетом условий и специфики работы.** Использование электроинструмента для работ, для которых он не предназначен, может привести к несчастным случаям.
5. **Техническое обслуживание**
 - a. **Обслуживание электроинструмента должно выполняться только квалифицированным техническим персоналом.** Это позволит обеспечить безопасность обслуживаемого инструмента.

Общие правила безопасности при работе с электроинструментом



Внимание! Дополнительные правила техники безопасности для перфоратора.

- ◆ **Используйте защитные наушники.** Шум может стать причиной снижения слуха.
- ◆ **Пользуйтесь дополнительными рукоятками, входящими в комплект поставки инструмента.** Потеря контроля может привести к травме.
- ◆ **При выполнении работ, когда есть вероятность того, что режущий инструмент может коснуться скрытой проводки или собственного сетевого кабеля, держите силовой инструмент за изолированные поверхности.** Режущая оснастка в случае задевания за провод под напряжением может передать напряжение на внешние металлические элементы электроинструмента, что приведет к поражению оператора электротоком.
- ◆ **Никогда не используйте режущие принадлежности в режиме вращения.** Эти принадлежности может заклинить в материале и повернуть дрель.
- ◆ **Используйте зажимы или другие уместные средства фиксации обрабатываемой детали на стабильной опоре.** Держать деталь на весу или в руках перед собой неудобно и это может привести к потере контроля над инструментом.
- ◆ **Перед тем, как сверлить отверстия в стенах, полах или потолках проверьте места прохождения проводки и трубопроводов.**
- ◆ **Избегайте касания к сверлу сразу после работы, оно может сильно нагреваться.**
- ◆ **Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или ментальными возможностями, а также лицами без достаточного опыта и знаний, если только они не делают этого под руководством лица имеющего соответствующий опыт и отвечающего за их безопасность. Не**

- ♦ позволяйте детям играть с данным устройством.
- ♦ Далее в руководстве приводятся виды работ, для которых предназначен данный инструмент. Применение любых принадлежностей и приспособлений, а также выполнение любых операций помимо тех, которые рекомендованы данным руководством, может привести к травме.
- ♦ Надевайте защитную маску или респиратор при наличии пыли или летучих твердых частиц.

Безопасность окружающих

- ♦ Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или ментальными возможностями, а также лицами без достаточного опыта и знаний, если только они не делают этого под руководством лица имеющего соответствующий опыт и отвечающего за их безопасность.
- ♦ Не позволяйте детям играть с данным устройством.

Остаточные риски.

Помимо тех рисков, что указаны в правилах техники безопасности, при использовании инструмента могут возникнуть дополнительные остаточные риски. Это может произойти при неправильной эксплуатации или продолжительном использовании инструмента и т.п.

Несмотря на соблюдение соответствующих инструкций по технике безопасности и использование предохранительных устройств, некоторые остаточные риски невозможно полностью исключить. Это включает:

- ♦ Травмы в результате касания вращающихся/движущихся частей.
- ♦ Травмы, которые могут произойти в результате смены деталей, лезвий или аксессуаров.
- ♦ Травмы, связанные с продолжительным использованием инструмента. При использовании любого инструмента в течение продолжительного периода времени не забывайте делать перерывы.
- ♦ Ухудшение слуха.
- ♦ Угроза здоровью, связанная с вдыханием пыли, которая образуется при пользовании этим инструментом (например, при работе с деревом, особенно дубом, березой и МДФ.)

Вибрация

Заявленные значения вибрации указанные в технических спецификациях и заявлении о соответствии были измерены в соответствии с стандартным методом тестирования EN 60745 и может быть использована для сравнения инструментов. Заявленное значение эмиссии вибрации также может использоваться при предварительной оценке воздействия вибрации.

Внимание! Значение эмиссии вибрации в каждом конкретном случае применения электроинструмента может отличаться от заявленного в зависимости от того, каким образом используется инструмент. Уровень вибрации может быть выше заявленного.

При оценке уровня вибрации для определения степени безопасности, предусмотренного 2002/44/ЕС для защиты людей, регулярно пользующихся электроинструментом при работе, нужно принимать во внимание уровень вибрации, реальные условия использования и способ использования инструмента, а также учитывать все этапы цикла работы, когда инструмент выключается, когда он работает на холостом ходу, а также время переключения с одного режима на другой.

Условные обозначения на инструменте

На инструмент нанесены следующие обозначения:



Внимание! Во избежании риска получения травм, прочитайте инструкцию по применению.

Электрическая безопасность



Ваше зарядное устройство имеет двойную изоляцию, поэтому заземления не требуется. Всегда проверяйте соответствие сетевого питания напряжению, указанному на табличке с техническими данными.

- ♦ Если поврежден сетевой шнур, его нужно заменить у производителя или в авторизованном сервисном центре Stanley Europe, чтобы избежать проблем.

Характеристики

На инструменте расположены следующие органы управления.

1. Выключатель питания
2. Регулятор скорости
3. Переключатель режимов дрели
4. Переключатель режимов работы
5. Держатель инструмента
6. Боковая ручка
7. Ограничитель глубины
8. Масленка

Сборка

Внимание! Перед сборкой убедитесь в том, что инструмент выключен и отключен от сети.

Установка боковой рукоятки (рис. А)

- ♦ Поверните ручку против часовой стрелки и вы можете сдвинуть боковую ручку (6) к передней части инструмента.
- ♦ Поверните боковую рукоятку в нужное положение.
- ♦ Затяните боковую ручку, повернув ее по часовой стрелке.

Установите и отрегулируйте ограничитель глубины (рис. А)

- ◆ Ослабьте регулятор (9).
- ◆ Вставьте ограничитель глубины (7) в монтажное отверстие как показано на рисунке.
- ◆ Установите ограничитель глубины (7) в нужное положение. Максимальная глубина сверления равна расстоянию между кончиком сверла и передним концом ограничителя глубины.
- ◆ Затяните регулятор (9).

Установка аксессуаров (рис. В-D)

- ◆ Очистите и смажьте хвостовик (10) аксессуара.
- ◆ Потяните назад муфту (11) и вставьте хвостовик в держатель инструмента (5).
- ◆ Толкайте оснастку вниз и слегка поворачивайте его, чтобы он вошел в пазы.
- ◆ Потяните оснастку, чтобы убедиться в том, что он хорошо зафиксировался на месте. Функция перфорирования требует свободного перемещения оснастки на несколько сантиметров в осевом направлении, будучи закрепленным в держателе инструмента.
- ◆ Чтобы извлечь оснастку, потяните назад муфту (11) и вытащите аксессуар.

Зажимной патрон с ключом (рис. D)

- ◆ Откройте патрон, повернув муфту (12) против часовой стрелки.
- ◆ Вставьте бур (13) в патрон.
- ◆ Вставьте ключ патрона (14) в каждое отверстие (15) по бокам патрона и туго затяните патрон по часовой стрелке.

Использование

Внимание! Пусть инструмент работает в своем режиме. Не прилагайте слишком много силы.

Внимание! Перед тем, как сверлить отверстия в стенах, полах или потолках проверьте места прохождения проводов и трубопроводов.



Внимание! Не устанавливайте резец если инструмент работает в режиме сверления.

Выбор режима работы (рис. F)



Инструмент может использоваться в следующих режимах работы.

- ◆ Чтобы выбрать режим вращения на регуляторе (3), поверните его в нужное положение, которое показано символами.
- ◆ Чтобы выбрать режим вращения на регуляторе (4), нажмите на кнопку разблокировки (16) и поверните регулятор в нужное положение, которое показано символами.



Сверление

- ◆ Для сверления отверстий в стали, дереве и пластике, и для работы с шурупами установите переключатель режима работы (4) в положение , а регулятор выбора режима сверления (3) в положение .

Ударное сверление:

- ◆ Для ударного сверления отверстий в кладке и бетоне установите переключатель режима работы (4) в положение , а регулятор выбора режима сверления (3) в положение . При ударном сверлении инструмент не должен вибрировать и должен работать плавно. При необходимости увеличьте скорость.

Дробление

- ◆ Для дробления с фиксацией шпинделя, легкой вырубки и обработки зубилом установите переключатель режима работы (4) в положение , а регулятор выбора режима сверления (3) в положение .
- ◆ При изменении режима работы с ударного сверления на дробление, поверните резчик в нужное положение. Если почувствуете сопротивление когда будете менять режим слегка поверните резчик, чтобы задействовать блокировку шпинделя.

Включение и выключение

- ◆ Выберите нужную скорость, повернув регулятор скорости в нужное положение (2).
- ◆ Чтобы включить инструмент нажмите на спусковой выключатель (1).
- ◆ Чтобы выключить инструмент отпустите спусковой выключатель.

Индикатор состояния щеток (рис. E)

В вашем инструменте есть встроенная система, которая контролирует состояние щеток.

- ◆ Зеленый индикатор состояния щеток (17). Щетки в хорошем состоянии.
- ◆ Красный индикатор состояния щеток (18). Щетки изношены и их нужно заменить, обратитесь в сервисный центр Stanley Europe и замените щетки.

Дополнительные приспособления

Работа вашего инструмента зависит от используемой оснастки. Оснастка Stanley Fat Max разработана по самым высоким стандартам, которые разработаны для того, чтобы улучшить характеристики работы инструмента. Используя эту оснастку вы получите максимальную производительность от своего инструмента.

Техническое обслуживание

Электроинструмент Stanley Fat Max имеет длительный срок эксплуатации и требует минимальных затрат на техобслуживание. Для длительной безотказной работы необходимо обеспечить правильный уход за инструментом и его регулярную очистку.

Внимание! Перед выполнением любых работ по обслуживанию проводных/беспроводных инструментов:

- ◆ Выключите и отключите от сети инструмент.
- ◆ Регулярно очищайте вентиляционные отверстия и зарядное устройство с помощью мягкой щетки или сухой тканевой салфетки.
- ◆ Регулярно очищайте корпус двигателя с помощью влажной салфетки. Не используйте никакие абразивные чистящие средства или средства на основе растворителей.
- ◆ Регулярно открывайте патрон и очищайте ее от грязи.

Замена штепсельной вилки (только для Великобритании и Ирландии)

Если нужно установить штепсельную вилку:

- ◆ Осторожно снимите старую вилку.
- ◆ Подсоедините коричневый провод к терминалу фазы в новой вилки.
- ◆ Подсоедините синий провод к нулевому терминалу.

Внимание! Заземления не требуется. Соблюдайте инструкции по установке вилки, которые предусмотрены к вилкам высокого качества. Рекомендованный предохранитель: 5 А.

Защита окружающей среды



Раздельный сбор. Это изделие нельзя утилизировать с обычным бытовым мусором.

Если вы однажды обнаружите, что ваш инструмент Stanley Fat Max требует замены или он вам больше не нужен, не выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами. Утилизацию этого продукта нужно производить в пунктах раздельного сбора мусора.



Раздельный сбор мусора используемых продуктов и упаковки позволяет осуществлять повторную переработку и использовать их снова и снова. Повторное использование материалов, подвергаемых вторичной переработке помогает защитить окружающую среду от загрязнений и сокращает потребность в сырье.

Местные законы возможно предусматривают раздельный сбор электропродуктов и бытового мусора на муниципальных свалках или сдачу его продавцам, у которых вы покупали свой продукт.

Stanley Europe осуществляют прием на утилизацию изделий Stanley Fat Max по окончании срока их службы. Чтобы воспользоваться этой услугой верните свое изделие любому авторизованному агенту по ремонту, который занимается сбором этих продуктов от имени компании.

Адрес ближайшего авторизованного сервисного центра можно получить, обратившись в местное представительство компании Stanley Europe по адресу, указанному в настоящем руководстве. Кроме того, список авторизованных агентов по ремонту Stanley Europe и подробную информацию о послепродажном обслуживании и контактах можно найти на веб-сайте: www.2helpU.com.

Технические характеристики

		FME1250 (Тип 1)
Входное напряжение	V _{перем. тока}	230
Потребляемая мощность	Вт	1250
Скорость без нагрузки	мин ⁻¹	0-850
Ударная энергия	мин ⁻¹	0-4100
Энергия удара на удар в соответствии с EPTA-Procedure 05/2009	J	3,2
Вес	кг	5,4
Максимальный диаметр сверления		
Бетон	мм	32
Сталь	мм	13
Дерево	мм	40

Уровень звукового давления согласно EN 60745:

Акустическое давление (L_{pA})	93 дБ(А), погрешность (К) 3 дБ(А)
Акустическая энергия (L_{WA})	104 дБ(А), погрешность (К) 3 дБ(А)

Общие значения вибрации (сумма триаксиального вектора), определенные в соответствии со стандартом EN 60745:

Сверление с ударом в бетоне ($a_{h,HD}$)	14,2 м/сек ² , погрешность (К) 1,5 м/сек ²
Штробирование ($a_{h,SHD}$)	13,6 м/сек ² , погрешность (К) 1,5 м/сек ²

Заявление о соответствии нормам ЕС MACHINERY DIRECTIVE



Перфоратор FME1250

Stanley Europe заявляет, что продукция, описанная в "технических характеристиках" соответствует: 2006/42/EC, 2006/42/EC, EN 60745-1:2009 +A11:2010, EN 60745-2-6:2010.

Эти изделия также соответствуют Директиве 2004/108/EC (до 19/04/2016) 2014/30/EU (с 20/04/2016) и 2011/65/EU. За дополнительной информацией обращайтесь в компанию Stanley Europe по адресу, указанному ниже или приведенному на задней стороне обложки руководства.

Нижеподписавшийся несет ответственность за составление технической документации и составил данную декларацию по поручению компании Stanley Europe.

Р. Лаверик (R. Laverick)
Вице-президент по глобальным инженерно-техническим разработкам
Stanley Europe
Egide Walschaertsstraat 14-18
2800 Mechelen, Бельгия
19.06.2015

- ◆ Продукт Stanley Fat Max должен быть возвращен в полной комплектации и со всеми оригинальными комплектующими.

Если вы хотите заявить претензию, обратитесь к продавцу и уточните местонахождения ближайшего авторизованного дилера Stanley Fat Max в каталоге Stanley Fat Max или обратитесь в местный офис Stanley Fat Max по адресу, указанному на упаковке или в руководстве по эксплуатации. Список авторизованных дилеров Stanley Fat Max и полные детали нашего послепродажного обслуживания вы найдете в интернете на сайте: www.stanley.eu/3

Гарантия

Stanley Europe уверены в качестве своих продуктов и предлагает замечательную гарантию для пользователей продукта. Это заявление о гарантии дополнительное и ни в коей мере не причиняет вред Вашим договорным и юридическим правам. Гарантия действует на территории стран-членов ЕС и Европейской зоне свободной торговли.

ПОЛНАЯ ГОДОВАЯ ГАРАНТИЯ

Если продукт Stanley Fat Max оказался дефектным в результате использования недоброкачественных материалов или качества выполнения работ в течение 12 месяцев с даты покупки, Stanley Europe гарантирует замену всех неисправных деталей бесплатно или - по нашему усмотрению – замену устройства бесплатно, при условии что:

- ◆ Продукт не использовали не по назначению и с нарушением инструкций руководство по эксплуатации.
- ◆ Продукт имеет следы нормального износа.
- ◆ Не было предпринято попыток ремонта, выполненного неавторизованным специалистом.
- ◆ Предоставлен чек о покупке.

STANLEY FATMAX

РУССКИИ

Гарантия

Stanley Europe гарантирует, что данное изделие в момент поставки потребителю не содержит каких-либо дефектов материалов или сборки. Данная гарантия дополняет законные права потребителя и не затрагивает их каких-либо образом. Настоящая гарантия действует на территориях стран-членов Европейского Союза и Европейской зоне свободной торговли.

Если в течение 12 месяцев с даты приобретения произошла поломка изделия Stanley Europe из-за некачественных материалов и/или сборки, либо изделие является дефектным в соответствии с техническими требованиями, то Stanley Europe отремонтирует или заменит изделие с минимальным беспокоеством для потребителя.

Гарантия не действительна, если поломка произошла вследствие:

- Нормального износа
- Неправильного использования или плохого обслуживания
- Перегрузки двигателя
- Если изделие повреждено посторонними частицами, материалом или вследствие аварии
- Использование ненадлежащего источника питания

Гарантия не действительна, если инструмент используется в профессиональной деятельности, поскольку этот инструмент предназначен только для бытового применения.

Гарантия не действительна, если изделие подвергалось ремонту или разборке лицом, не уполномоченным Stanley Europe.

Для того, чтобы воспользоваться гарантией необходимо предоставить: изделие, заполненную Гарантийную карту и доказательство покупки (примеч.) дилеру или непосредственно уполномоченному агенту по обслуживанию не позднее двух месяцев с момента обнаружения поломки.

Информацию о ближайшем агенте по обслуживанию Stanley Europe можно найти на странице в Интернете: www.Zheiru.com.

Гарантийный талон:

Модель инструмента / Номер по каталогу

Серийный номер / Код даты

Потребитель

Дилер

Дата

STANLEY FATMAX

ЛЕТУШКАИ

Гарантија

Stanley Europe[®] užtikina, kad gamtinio, kuris pristatomas vartotojui, medžiagos ir (arba) jo suirkimas yra kokybiškas. Garantija yra pildomas prie vartotojo teisių ir ji nekeičia. Garantija galioja visose Europos Bendrijos valstybėse narėse ir Europos laisvosios prekybos zonoje.

Jei „Stanley Europe“ gaminy sužūzia dėl nekokybiškų medžiagų ir (arba) sunikimo, arba, jei jis neatitinka techninių reikalavimų, 12 mėnesių laikotarpį nuo jo įsigijimo „Stanley Europe“ suaisys arba pakeis gaminį.

Garantija netaikoma, jei gėdimas atsiranda dėl:

- normalaus susidėvėjimo
- netinkamo įrankio eksploatavimo ar techninės priežiūros
- jei vartikas buvo perkrautas
- jei gaminy sugedo dėl neįprastų dalelių, medžiagų ar nelaimingo atsitikimo
- netinkamo palaikymo

Garantija netaikoma, jei įrankis naudojamas komerciniams darbam atlikti, kai jis yra skirtas namų ūkio darbams.

Garantija netaikoma, jei gaminį remonto arba išmontavo „Stanley Europe“ neįgalotas technikas.

Garantijsi pašinaudoti gaminį, užpildydą garantinę kortelę ir prikimto produkta (sėki) reikia pristatyti pardavėju arba tiesiogiai įrankioms remonto dirbuvėms ne vėliau kaip per du mėnesius nuo gėdimio nustikymo.

Informacija apie artimiausias „Stanley Europe“ remonto dirbuvės rasite tinklalapyje www.Zheiru.com.

Garantijs talonas:

Įrankio modelis/katalogo numeris

Serijsnis numeris/datos kodas

Vartotojas

Pardavėjas

Data

Eesti	AS Tallmac Mustame tee 44 EE-10621 Tallinn	Tel.: +372 6562999 Faks.: +372 6562855
Latvija	Bebri un Partneri Sarlotes 16 Rīga, LV-1001	Tel.: 00371-7371247 Fax: 00371-7372790
	LIC GOTUS SIA Ulbrokas Str. Rīga, 1021	Tel.: +371 67556949 Fax: +371 67555140
Lietuva	HARDIM Žirmūņu g. 139 ^a 09120 Vilnius	Tel.: 00370-5273 73 59 Fax: 00370-5273 74 73
	Elremta Neries kr. 16E 48402 Kaunas	Tel.: 00370-37370138 Fax: 00370-37350108

Teavet lahima teenindaja kohta leiate veebisaidilt:

www.2helpu.com

Informāciju par tuvāko servisa pārstāvi meklējiet mājas lapā:

www.2helpu.com

Informāciju apie artimiausias remonto dirbtuves rasite tinklalapyje:

www.2helpu.com

